

368284-2026 - Kompetizzjoni

II-Polonja – Servizzi tat-tindif ta' bini – Sprzątanie pomieszczeń budynków będących w dyspozycji Sądu Okręgowego w Krakowie (SO w Krakowie + krakowskie Sądy Rejonowe)

OJ S 102/2026 29/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Sąd Okręgowy w Krakowie

Email: zamowienia.publiczne@krakow.so.gov.pl

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Sprzątanie pomieszczeń budynków będących w dyspozycji Sądu Okręgowego w Krakowie (SO w Krakowie + krakowskie Sądy Rejonowe)

Deskrizzjoni: Zadanie 1. Sprzątanie pomieszczeń biurowych i innych powierzchni wewnętrznych będących w dyspozycji Sądu Okręgowego w Krakowie (o łącznej powierzchni ok. 49 000 mkw) wraz z zapewnieniem środków czystości wyposażenia toalet ogólnodostępnych. Zadanie 2. Dwukrotne mycie okien i powierzchni szklanych w ilości ok. 14 500 mkw w następujących lokalizacjach :ul. Przy Rondzie 7, ul. Przy Rondzie 6, ul. T. Kościuszki 43, ul. Mogilska 97, ul. Fabryczna 20A, os. Stalowe 16, Al. Pokoju 78 w Krakowie, plus dodatkowe dwa mycia wyłącznie powierzchni szklanej w ilości ok. 2 975 mkw w „pawilonie K” lokalizacja ul. Przy Rondzie 7, strona od wejścia pracowniczego.

Identifikatur tal-proċedura: 0be0dd7a-f579-4953-b64d-14fcc8ad5cef

Avviż preċedenti: 344323-2026

Identifikatur intern: ZP.261.5.2026

Tip ta' proċedura: Proċedura oħra bi stadju wieħed

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90911200 Servizzi tat-tindif ta' bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90911300 Servizzi tat-tindif tat-twieqi

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Przy Rondzie 7

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 31-547

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Pajjiż: II-Polonja

Informazzjoni addizzjonali: informacje dostępne są na profilu nabywcy

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Przy Rondzie 6

Belt: Kraków

Kodiči postali: 31-547
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja
Informazzjoni addizzjonali: informacije dostępne są na profilu nabywcy

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. T. Kościuszki 43
Belt: Kraków
Kodiči postali: 30-114
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja
Informazzjoni addizzjonali: informacije dostępne są na profilu nabywcy

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Fabryczna 20A
Belt: Kraków
Kodiči postali: 31-553
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja
Informazzjoni addizzjonali: informacije dostępne są na profilu nabywcy

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Mogilska 97
Belt: Kraków
Kodiči postali: 31-545
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja
Informazzjoni addizzjonali: informacije dostępne są na profilu nabywcy

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: os. Stalowe 16
Belt: Kraków
Kodiči postali: 31-922
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja
Informazzjoni addizzjonali: informacije dostępne są na profilu nabywcy

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: al. Pokoju 78
Belt: Kraków
Kodiči postali: 31-564
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja
Informazzjoni addizzjonali: informacije dostępne są na profilu nabywcy

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 3 360 000,00 PLN

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE
art. 132 ustawy pzp -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Kraków

Deskrizzjoni: Zadanie 1. Sprzątanie pomieszczeń biurowych i innych powierzchni wewnętrznych będących w dyspozycji Sądu Okręgowego w Krakowie (o łącznej powierzchni ok. 49 000 mkw) wraz z zapewnieniem środków czystości wyposażenia toalet ogólnodostępnych. Zadanie 2. Dwukrotne mycie okien i powierzchni szklanych w ilości ok. 14 500 mkw w następujących lokalizacjach :ul. Przy Rondzie 7, ul. Przy Rondzie 6, ul. T. Kościuszki 43, ul. Mogilska 97, ul. Fabryczna 20A, os. Stalowe 16, Al. Pokoju 78 w Krakowie, plus dodatkowe dwa mycia wyłącznie powierzchni szklanej w ilości ok. 2 975 mkw w „pawilonie K” lokalizacja ul. Przy Rondzie 7, strona od wejścia pracowniczego. Identifikator intern: ZP.261.5.2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90911200 Servizi tat-tindif ta' bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90911300 Servizi tat-tindif tat-twieqi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Przy Rondzie 7 Przy Rondzie 7

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 31-547

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Przy Rondzie 6

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 31-547

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Kościuszki 43

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 30-114

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Mogilska 97

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 31-545

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Fabryczna 20A
Belt: Kraków
Kodiċi postali: 31-553
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: os. Stalowe 16
Belt: Kraków
Kodiċi postali: 31-922
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: al. Pokoju 78
Belt: Kraków
Kodiċi postali: 31-564
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Pajjiż: Il-Polonja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/08/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 31/07/2027

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 3 360 000,00 PLN

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni dwar avviżi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 344323-2026

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Norma ISO 14001:2015 zapewnia stosowanie praktyk minimalizujących negatywny wpływ na środowisko, w tym: ograniczanie ilości oraz toksyczności stosowanych środków chemicznych, efektywne gospodarowanie odpadami, nadzór nad substancjami niebezpiecznymi, ciągłe doskonalenie procesów pod kątem środowiskowym. Sprzyja zapewnieniu bezpieczeństwa pracownikom i użytkownikom obiektu, ponieważ system zarządzania środowiskowego obejmuje procedury ograniczające ryzyka związane ze stosowaniem chemikaliów.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Kriterji għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Kriterji tal-UE għall-akkwist pubbliku ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: cena

Deskrizzjoni: cena

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Gwarant czystości i higieny dla spółki

Deskrizzjoni: posiadanie certyfikatu „Gwarant Czystości i Higieny” przez pracowników skierowanych do realizacji zamówienia

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-9c38d09e-24b4-4373-8724-b15b4e527a19>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: platforma ezamowienia.gov.pl

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-9c38d09e-24b4-4373-8724-b15b4e527a19>

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-9c38d09e-24b4-4373-8724-b15b4e527a19>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Pollakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: zgodnie z zapisem SWZ

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Zgodnie z pkt XXII SWZ

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Sąd Okręgowy w Krakowie

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Sąd Okręgowy w Krakowie

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Sąd Okręgowy w Krakowie

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Sąd Okręgowy w Krakowie

Numru tar-reġistrazzjoni: REGON 000322695

Numru tar-reġistrazzjoni: REGON 000322695

Inderizz postali: ul. Przy Rondzie 7

Belt: Kraków

Kodiċi postali: 31-547

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Pajjiż: Il-Polonja

Punt ta' kuntatt: Samodzielne Stanowisko ds. Zamówien Publicznych

Email: zamowienia.publiczne@krakow.so.gov.pl

Telefown: 126195820

Inderizz tal-internet: <https://krakow.so.gov.pl>

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Profil tax-xerrej: <https://www.krakow.so.gov.pl/zamowienia-od-170-tysiecy-zl-profil-nabywcy,m,m1,167,308>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza

Numru tar-reġistrazzjoni: 5262239325

Inderizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

Punt ta' kuntatt: Sekretariat Biura Odwołań

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Telefown: +48224587801

Inderizz tal-internet: www.uzp.gov.pl

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/skargi-wnioski-zapytania-do-urzedu/UZP>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0000**

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union

Numru tar-registrazzjoni: PUBL

Belt: Luxembourg

Kodiċi postali: 2417

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

Email: ted@publications.europa.eu

Telefown: +352 29291

Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel: 366561-2026

Raġuni ewlenija għall-bidla: Korrezzjoni tax-xerrej

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: fba0e950-5a41-4e58-afb2-df145d95fe17 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 28/05/2026 06:06:34 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 368284-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 102/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 29/05/2026